

EN SCÈNE ! PRODUCTIONS, A&P PRODUCTIONS ET LA CIE DE L'ILLUSTRE THÉÂTRE PRÉSENTENT  
AVEC LE SOUTIEN DE L'ADAMI

# DOM

# JUAN

**MOLIÈRE**

MISE EN SCÈNE  
**TIGRAN MEKHITARIAN**

*"Une adaptation fine et intelligente,  
plaisante sans être excessive,  
portée par de grands talents."  
La Provence*

LICENCE : 2-118187 / 3-108598  
CONCEPTION AFFICHE : LUOH

avec

THÉO ASKOLOVITCH - ARTHUR GOMEZ  
MARIE MAHÉ - TIGRAN MEKHITARIAN OU LOUKA MELIAYA

# Dom Juan

de Molière, adapté et mis en scène par Tigran Mekhitarian

## Notre résumé de Dom Juan

Dom Juan est introuvable. Accusé de fuite et de trahison par la famille de sa promise Dona Elvire, une chasse à l'homme s'engage. Sganarelle, meilleur ami et serviteur de Dom Juan, tente de raisonner ce dernier pendant leur périple pour lui éviter une mort certaine. Dom Juan est déjà à la recherche d'un nouveau cœur à séduire...



Tigran Mekhitarian met en scène depuis 6 ans les textes de Molière : il conserve le texte original, respecté à la virgule près et projeté dans un univers au plateau qui l'inscrit dans le monde du hip-hop. Ainsi avec la musique, la danse, les expressions et les codes vestimentaires de notre époque, il fabrique l'écrin qui vient sublimer le texte.

Mais la vraie modernité du travail de Tigran Mekhitarian réside dans sa capacité à traiter la langue de Molière avec la fougue et le flow du phrasé d'aujourd'hui.

**L'impro, le rap et l'énergie d'une jeunesse française, qui trouve son identité dans des codes urbains, sont au cœur de la mise en scène.**

## Note de mise en scène

*« Tigran Mekhitarian est allé puiser dans des œuvres de la culture grand public. Ce geste souvent calamiteux dans les mises en scène contemporaines, est là mené de main de maître. »<sup>1</sup>*

L'histoire de Dom Juan est un texte monumental, ce n'est pas seulement le parcours d'un séducteur, c'est avant tout un rapport à la classe sociale, à la religion, à l'humanité, qui est beaucoup plus vaste que l'on ne le croit généralement, à tort. C'est l'occasion pour le spectateur de redécouvrir cet auteur avec un autre souffle, avec un autre écho, et d'apprécier concrètement les enjeux dramatiques, avec des intentions lisibles et claires.

Tigran Mekhitarian met en scène depuis 6 ans les textes de Molière avec une méthodologie très personnelle. Il conserve le texte original, respecté à la virgule près, mais tout l'univers au plateau s'inscrit dans un monde qu'il connaît et maîtrise : celui du hip-hop. Ainsi avec le rap, la danse, les expressions actuelles et les codes vestimentaires, il fabrique l'écrin qui vient sublimer le texte.

Mais la vraie modernité du travail de Tigran Mekhitarian réside dans sa capacité à traiter la langue de Molière avec la fougue et le flow de la façon de parler d'aujourd'hui. Donner le sentiment au spectateur que ce sont ses amis, ses enfants ou un proche qui lui parlent, dans la rue, avec les mots de Molière, pour faire entendre le sens des phrases et les situations dramatiques. Et ainsi comprendre comment Molière est présent depuis 400 ans et pourquoi il est le génie incontestable de ce pays.

La pièce dure 1h15, soit 75 minutes pendant lesquelles vous vous demanderez à chaque instant qui est cette équipe qui ose tout sur le plateau, car ils se permettent de casser tous les codes du théâtre en restaurant l'intensité des enjeux dramatiques.

Peu importe d'où vous venez, qui vous êtes, vous entendrez le texte et ressortirez le cœur empli de la parole du plus grand dramaturge français !

---

<sup>1</sup> Source : <http://theatredublog.unblog.fr/2020/08/31/un-festival-a-villerville/?fbclid=IwAR3R9vDPb4l6wjP2B5wesr7H4GDsxGUK1ZJ82w4hJr86rNCzpos71QghyIA>

# Scénographie

« La grande simplicité de la mise en scène : l'espace nu, la bande-son et les chants, le texte porté par une diction juste et audible, offrent aussitôt une qualité dramatique à la représentation et retiennent l'attention du public... (...) avec éclat, **cette adaptation réussit à concilier l'ancien et le nouveau**. Et revient à Molière et Don Juan. Éternels ! »<sup>2</sup>

La scénographie est dans le prolongement de mes précédentes mises en scène (Les Fourberies de Scapin, L'Avare), à savoir très épurée. Le théâtre, c'est avant tout un texte et des artistes qui l'interprètent.



---

<sup>2</sup> Source :

<http://theatredublog.unblog.fr/2020/08/31/un-festival-a-villerville/?fbclid=IwAR3R9vDPb416wjP2B5wesr7H4GDsxGUK1ZJ82w4hJr86rNCzpos71QghyIA>

## Présentation des comédiens

« Fascinant Tigran Mekhitarian qui joue Don Juan avec un visage à la fois d'ange et de voyou beau gosse, Théo Askolovitch, touchant et jubilatoire Sganarelle, tout en finesse dans ses rapports avec son maître et ami. Tous les autres personnages sont joués par Marie Mahé et Éric Nantchouang : éblouissants de sincérité et de grâce, et quand ils passent d'un personnage à l'autre. »<sup>3</sup>



**Tigran Mekhitarian, *Metteur en scène, Dom Juan*** : Tigran suit sept années de cours d'art dramatique au conservatoire municipal de Menton puis trois années au cours Florent. Il intègre en 2016 l'ESCA. En parallèle, il travaille au Théâtre National de la Colline avec Jean-François Sivadier, Valérie Dreville, Nicolas Bouchaud, Chloé Rejont et Stéphane Braunschweig. Il interprète le rôle de Sganarelle dans le *Dom Juan* de Molière mis en scène par Anne Coutureau, au Théâtre de la Tempête.

Il intègre le dispositif "1er Acte" mis en place par le Théâtre de la Colline et travaille une année aux côtés d'Elie Chouraqui. Il joue dans son dernier long métrage *L'origine de la Violence*. Il met en scène en 2016 *Les Fourberies de Scapin*. En 2017/2018, il joue dans *Djihâd*, écrit et mis en scène par Ismaël Saïdi. En 2018, il joue dans *La vie devant soi*, adaptation du roman de Romain Gary par Simon Delattre, qui tourne dans plusieurs CDN de France. Il tient le rôle-titre dans "Tigrane" écrit et mis en scène par Jalie Barcilon. Il tient également le rôle-titre dans "Selon Moha" prochaine série OCS (2020).



**Théo Askolovitch, *Sganarelle*** : Théo Askolovitch commence sa pratique théâtrale aux ateliers jeunesse du cours Florent, où il suivra le cycle professionnel jusqu'en 2016. Il intègre l'ESCA (École Supérieure des Comédiens par l'Alternance) en 2017 et joue sous la direction, entre autres, d'Ismaël Saïdi, Mitch Hooper, Anne Coutureau, Sonia Chiambretto et Alexis Lameda-Waksmann. En 2020, Théo fonde la Cie Saiyan et réalise sa première mise en scène *La Maladie de la famille M* au Studio Théâtre d'Asnières. Il écrit ensuite son premier texte, *66 jours*, qu'il interprète sous la direction de François Rollin, avec le soutien de la Comédie de Caen – CDN de Normandie et Théâtre Ouvert – Centre National des

Dramaturgies Contemporaines. Au cinéma, il joue sous la direction de La Rumeur dans *Rue des dames*, ou encore Michel Leclerc dans *Les goûts et les couleurs*. Théo participe aussi aux courts-métrages de Tania Gotesman, *Autotune*, et Victor Trifilieff, *Libera me* et *Les curiosités du mal*.

---

<sup>3</sup> Source :

<http://theatredublog.unblog.fr/2020/08/31/un-festival-a-villerville/?fbclid=IwAR3R9vDPb4l6wjP2B5wesr7H4GDsxGUK1ZJ82w4hJr86rNCzpos71QghyIA>



**Arthur Gomez, *Pierrot, Mathurine, le Pauvre, Dom Alfonso, le Père***

Né à Grenoble, Arthur Gomez monte à Paris pour se diriger vers les études d'art dramatique. Le cours Florent d'abord, où il termine sa formation de 3 ans par une participation au prix Olga Horstig aux Bouffes du Nord. Il interprète le rôle de Keith dans *Froid* de Lars Noren au Théâtre du Train Bleu à Avignon. Il intègre l'année suivante l'ESCA d'Asnières, qui lui permet de poursuivre sa formation et de jouer le soir sous la direction de Catherine Hiegel dans *Le jeu de l'amour et du hasard* puis de Peter Stein dans *le Tartuffe* à la Porte Saint-Martin. Après sa formation, il joue dans

*Scapin* puis *l'Avare*, mis en scène par Tigran Mekhitarian. En 2022 il joue dans le second spectacle d'Hakim Djaziri *Audrey, le journal d'une convertie* au Théâtre Libre. Il incarne le rôle de « Jogging » dans le film *L'enlèvement de John Malkovitch* de Koya Kamura.



**Marie Mahé (ESAD), *Dona Elvire, Charlotte, Dom Carla*** : Après une licence d'Histoire de l'art et d'archéologie à Paris I, Marie Mahé intègre la Classe Préparatoire « Egalité des chances » à la MC 93 puis intègre l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de Paris (ESAD) en 2017. Ces années lui ont permis d'enrichir et de nourrir son jeu ainsi que d'approcher l'écriture, la réalisation et la mise en scène. Passionnée de cinéma et de théâtre, elle a été dirigée notamment par Cédric Gourmelon, Ferdinand Flamme, Julie Bérés, Kaori Ito, Emilie Rousset, Serge Tranvouez, Marie-José Malis, Pierre Maillat, Igor Mendjisky et Sara Llorca. En parallèle de ses études, elle

réalise plusieurs courts-métrages et met en scène "ADN" de Dennis Kelly au théâtre de la cité internationale en 2020.



# Presse

*"Tigran Mekhitarianian est allé puiser dans des œuvres de la culture grand public. **Ce geste souvent calamiteux dans les mises en scène contemporaines, est là mené de main de maître.**"*

[Théâtre du blog](#)

*"Une **adaptation fine et intelligente,**"*

[La Provence](#)

*"Ce spectacle, **brillant et mené d'une main de maître** par des comédiens **talentueux**, ravira petits et grands. Un **classique à voir et revoir.**"*

[Dans l'Oeil de S](#)

*"une **décoiffante** version urbaine de "Dom Juan"*

[Le Parisien](#)

*"**audacieuse** et **inévitable**, cette **dérangante, géniale** et **tonique** mise en scène de Dom Juan est un **grand moment** de théâtre, un vrai don géant- **superbe** cadeau d'anniversaire à un jeune aïeul de 400 ans !"*

[Blog Culture du SNES-FSU](#)

*"**Coup de cœur** pour Dom Juan au Lucernaire (...) Un beau moment de **grand théâtre**, à savourer d'urgence."*

[Je n'ai qu'une vie](#)



# Dates

## 2020

**Villerville - Un Festival à Villerville (14)**

du 27 au 30 août 2020

## 2021

**Vincennes - Festival "Le Soleil se Partage" (94) - Théâtre du Soleil**

15 mai 2021

**Paris (75) - Théâtre La Flèche**

tous les vendredis du 26 mars au 28 mai 2021 (annulé cause Covid)

**Avignon - Festival OFF (84) - Théâtre Des Brunes**

du 7 au 31 juillet 2021

**Deauville (14) - Les Franciscaines**

3 représentations le 7 décembre 2021

## 2022

**Jouy-le-Moutier (95) - Théâtre de Jouy**

2 représentations le 21 janvier 2022

**Villeneuve-sur-Lot (47) - Théâtre Georges-Leygues**

2 représentations le 3 mars 2022

**Clichy la Garenne (92) - Conservatoire Léo Delibes**

15 & 16 avril 2022

**Avignon - Festival OFF (84) - Théâtre Les 3 Soleils**

du 7 au 30 juillet 2022

**Marseille (13) - Le Hang'Art**

16 septembre 2022

**Neuilly-sur-Marne (93) - Auditorium Vol de Nuit**

8 octobre 2022

**Paris (75) - Le Lucernaire**

du 12 octobre au 4 décembre 2022

**Vauvert (30) - Salle Bizet**

10 décembre 2022

## 2023

**Saint Martin (Outre Mer) - Théâtre de la Chapelle**

17 & 18 février 2023 - 3 représentations

**Guise (02) - Théâtre du Familistère**

4 mars 2023

**L'Isle d'Abeau (38) - Espace 120**

2 représentations le 28 avril 2023

**Saint André (66) - Théâtre de Verdure / Festival de Théâtre de Saint André**

29 juin 2023

**Sarcelles (95) - Salle André Malraux**

2 représentations le 3 octobre 2023

+ de dates à venir...

# L'avis des spectateurs

## Ce qu'en pensent les élèves du lycée Victor Duruy quand ils écrivent à leur professeur :

Bonsoir Madame,

Cette pièce sur un plan de loisir arrive à faire s'évader tout le monde grâce au rire pendant une heure ou deux ce qui je l'avoue fait beaucoup de bien! Sur le plan de la mise en scène, j'ai trouvé plutôt intéressant cette relation 17eme-époque contemporaine. En fait la mise en scène permet de comprendre le génie de Molière qui avec ses comédies arrive encore à toucher des sujets actuels. Sur le plan de la comédie elle-même, j'ai trouvé que les acteurs étaient tous très bons, et l'humour peut être un peu "facile" est quand même très bien accueilli !

Vous nous aviez dit de nous concentrer sur le monologue final de Dom Juan qui en effet rentre totalement avec notre travail sur la thèse de Thrasymaque. Mieux vaut satisfaire ses propres désirs injustes en paraissant être juste...!!!

Merci pour ce moment qui je pense nous a tous fait beaucoup de bien ! N'hésitez pas à nous re proposer des représentations au théâtre dans l'année, nous reviendrons tous avec grand plaisir. Bonne soirée et à mardi.

Agathe W.

Bonsoir Madame,

Merci pour cette belle soirée.

Pour ma part, j'ai particulièrement apprécié l'originalité de la pièce... tout en maintenant le lien avec l'esprit initial de la pièce.

Au début, je craignais que l'on perde de vue l'intrigue. Mais finalement, j'ai adoré le jeu, l'aisance des acteurs et leur manière d'investir la scène entre tradition et modernité. Les interactions avec le public ont également contribué à l'enrichissement du jeu.

Ce qui a particulièrement retenu mon esprit est l'intervention de Dom Juan sur la question des apparences en lien avec notre cours sur la justice : quelqu'un qui prétend être bon peut se permettre d'être "le plus méchant du monde"...

Selma B.

Bonsoir Madame,

Concernant la pièce je l'ai trouvée très amusante, j'ai beaucoup apprécié la transposition moderne.

Pour avoir joué une partie de Don Juan je dois reconnaître que c'est une pièce très difficile à jouer surtout avec les alexandrins, et j'ai trouvé impressionnant la manière dont les comédiens ont réussi à s'approprier le texte de manière aussi contemporaine. Ce qui m'a plu était donc ces touches d'humour et l'utilisation du slam qui n'ont pas dénaturé pour autant la pièce de Molière. Ma scène préférée était la confrontation entre les deux paysannes Charlotte et Mathurine, que j'ai trouvée hilarante et la scène de la statue qui m'a captivé car je l'apprécie beaucoup.

La tirade finale de Don Elvire m'a particulièrement marqué car je l'ai trouvée particulièrement belle, avec la cruauté de Don Juan qui lui ricanait au nez, qui pour moi exprimait assez justement la complexité de son personnage sans remords ni volonté de se repentir. Je trouve que cela fait réfléchir sur la notion de justice divine instaurée dans la société du XVII, qui pour certains croyants est fondamentale et permet la bonne conduite et le sentiment d'une sorte de vengeance future permettant aux victimes d'être en paix et d'avancer dans leurs vies, et qui pour certains comme la figure de Don Juan, n'a aucun impact sur leurs actions et leur sens de la morale et de vertus car ils n'y croient pas. J'aime le fait qu'il n'intègre pas au système de valeurs religieuses qui fondent la bienséance de son temps et qu'il reste fidèle à lui-même car au fond il est injuste mais libre et heureux comme le portrait que dresse Thrasymaque de l'homme injuste dans la République de Platon.

Merci de nous avoir conseillé cette pièce, ça m'a beaucoup plu  
Manel G.

Bonsoir Madame,

Je vous permets de vous écrire, afin de donner mes impressions de la pièce que nous sommes aller voir ce dimanche.

Je tiens tout d'abord à dire que j'ai été très agréablement surpris par ce remaniement de la pièce ! J'ai particulièrement apprécié l'interaction avec le public, cela rendait le tout encore plus vivant, et permettait un vrai lien avec les comédiens !

La pièce de Molière, aussi brillante soit-elle, ne correspond plus aux critères d'aujourd'hui notamment dans les échanges entre les personnages, et le niveau de langage utilisé. C'était donc très pertinent de mélanger les niveaux de langage, pour rendre le tout plus humoristique, et proche de la manière dont les jeunes interagissent de nos jours ! C'est certainement l'ancrage dans notre société actuelle que j'ai le plus apprécié. Je pense sincèrement qu'en employant des mots qui nous sont plus familiers, on finit par mieux comprendre la morale de la pièce. Il en est de même pour le traitement que Dom Juan réserve à Sganarelle lorsqu'il en dit trop, ou qu'il lui tient tête : ce rapport de domination est assez fréquent, et finalement peu dénoncé. Dom Juan fait presque figure de tyran dans ce monde, profitant du petit pouvoir qui est le sien pour se permettre les pires actions morales.

Ce qui m'a également interpellé, c'est que lorsque j'ai lu la pièce, j'étais sans vraiment le vouloir du côté de Dom Juan ! Or ici cette violence verbale et physique qui s'est ajoutée m'a fait changer d'avis, d'autant que le jeu du comédien était très bon, en particulier son œil qui me paraissait être très juste. J'ai cependant préféré la prestation du comédien jouant le rôle de Sganarelle : ses intonations, ses gestes et son regard étaient géniaux, et représentent parfaitement les jeunes qui sont « soumis » à plus forts qu'eux et qui ne peuvent pas y faire grand chose, à part essayer de se sauver lorsqu'ils y arrivent.

Les deux autres comédiens étaient eux aussi très bons. De manière générale les scènes étaient très bien coordonnées ; seules les interruptions avec du rap m'ont semblé être moins pertinentes car j'arrivais moins à me concentrer sur le fond du propos.

Cela ne retire en rien tout le positif que j'ai ressenti durant la représentation, et je vous remercie donc chaleureusement pour cette belle découverte

Augustin S.

# Diffusion

**Dom Juan** de Molière

**Adaptation et mise en scène** Tigran Mekhitarian

**Avec** Théo Askolovitch, Arthur Gomez, Marie Mahé, Tigran Mekhitarian ou Louka Meliava

**Co-Production** En Scène ! Productions et A&P Productions

**Direction artistique** Tigran Mekhitarian / Compagnie de l'Illustre Théâtre

**Cascades** Jordan Topenas

**Chorégraphie** Sophia Harmouni

**Son** Sébastien Gorski

**Photos** Cédric Vasnier

*Avec le soutien du Fonds d'insertion pour jeunes comédiens de l'ESAD et le PSBB*

*Avec le soutien de la SPEDIDAM et de l'ADAMI*

**Diffusion** : En Scène ! Productions et A&P Productions

**Durée** : 1h30 en tournée

Tout public à partir de 10 ans

En tournée

4 interprètes

1 régisseur

1 administrateur de tournée sur certaines dates

Plateau minimum : ouverture 6 m / profondeur 4 m / hauteur sous perche 3 m

# Contacts

Production / Agnès Chamak - [contact@theatredesbrunes.fr](mailto:contact@theatredesbrunes.fr)

Production / Pierre Boiteux - [pierre@esprods.fr](mailto:pierre@esprods.fr) - 06 61 41 72 20

Production et diffusion / Marion Catherin - [marion@esprods.fr](mailto:marion@esprods.fr) - 06 69 67 33 04

